

DENON

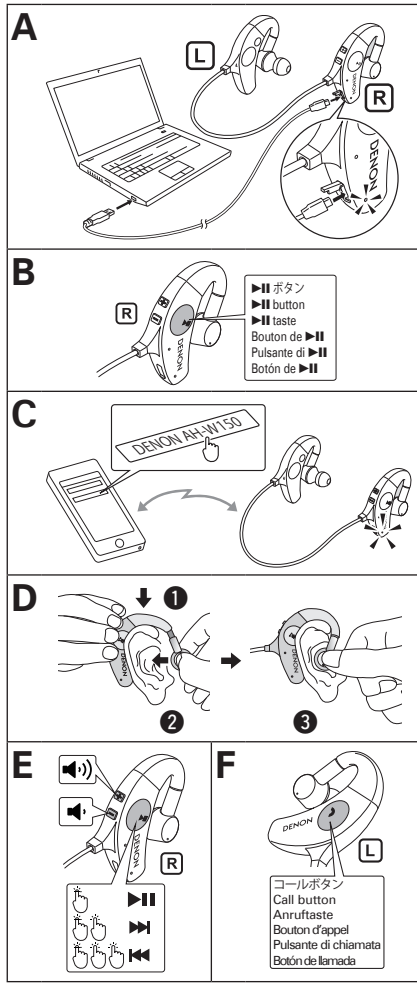
EXERCISE FREAK™

Bluetooth Headphones / In Ear Headphones

AH-W150EM

BC

クイックガイド / Quick Guide / Schnellanleitung /
Guide rapide / Guida rapida / Guía Rápida /
快速指南 / 快速指南 / Beknopte handleiding /
Snabbguide / Краткое руководство /
Skrócona instrukcja obsługi



はじめにお読みください

- お買い上げいただき、ありがとうございます。
- ご使用の前に本紙と別紙「ヘッドホンの取り扱い上のご注意と保証について」と「電波に関するご注意」をよくお読みのうえ、正しくご使用ください。
- お読みになった後は、いつでも見られるところに「保証書」・「ヘッドホンの取り扱い上のご注意と保証について」・「製品のご相談と修理・サービス窓口のご案内」と共に大切に保管してください。
- その他の機能や詳しい操作方法は、WEBマニュアルをご覧ください。

http://denon.jp/



準備する

③ 充電する (🔌A)

- デノン コードレス アスリートスタイル ヘッドホン<エクササイズフック>は、最大7時間連続使用が可能な充電式リチウムポリマー電池を内蔵しています。最良の結果を得るには、ご使用前にUSBケーブル（付属）を使用して完全にヘッドホンを充電してください。
- 充電中は赤のLEDが点滅します。
 - 0%～49% 充電：ゆっくりと赤色に点滅します。
 - 50～99% 充電：約2秒間隔で赤色に点滅します。
 - 充電が完了するとLEDが消灯します。

④ Bluetooth機器とペアリングする

ワイヤレスで音楽や通話を楽しむには、事前にBluetooth機器をヘッドホンに登録（ペアリング）する必要があります。一度ペアリングしたBluetooth機器とは、いつでも接続できるようになります。

1 ヘッドホンのBluetooth機能がオフの状態、▶▶ボタン (🔌B) を約4秒間押す。

- 赤と青のLEDが交互に点滅して、ペアリング待機モードになります。
- Bluetooth機能がオンになっているときは、▶▶ボタンを5秒以上押ししてBluetooth機能をオフにしてからおこなってください。

2 接続するBluetooth機器に表示される“DENON AH-W150”を選ぶ。(🔌C)

- PINコード（パスキー）を入力する場合は、「0000」（ゼロ4個）を入力してください。
- ヘッドホンの青のLEDが約5秒間点灯したら、ペアリングは完了です。

- 間違ったペアリング情報を入力してしまったときやペアリングをやり直すときに、ペアリング情報を消去します。Bluetooth機器とのペアリング中にコールボタン (🔌F) を5秒以上押すと、ペアリング情報が消去されます。このとき、ピープ音とともに赤色LEDと青色LEDが同時に5回点滅します。

装着について

1 ヘッドホンのフック部分を耳にかける。(🔌D-①)

- フック部分に大きな力を加えないでください。

2 イヤーピース部分を耳に入れる。(🔌D-②、③)

- イヤーピース部分は可動します。スライダー部で指などを挟まないようご注意ください。

- 🔌
- 耳の穴の大きさに合わせて、お好みの密閉感を確保できるイヤーピースを選んでください。

🔌 ご注意

- イヤーピースは、本体の取り付け部に確実に取り付けてください。
- イヤーピースは、長期間のご使用や保存によって、劣化する恐れがあります。

🔌 Bluetooth ON/OFF (🔌B)

ON：▶▶ボタンを約1秒間押す。

- 電源がオンになり、Bluetooth機能がオンになります。
- ピープ音が鳴って赤色LEDと青色LEDが同時に約1秒間点灯します。

OFF：▶▶ボタンを約5秒以上押す。

- 電源がスタンバイになり、Bluetooth機能がオフになります。
- ピープ音が鳴って赤色LEDと青色LEDが同時に約1秒間点灯します。

🎵 音楽を再生する (🔌E)

- 再生中は、青色LEDが点灯し続けます。



充電電池の残量が少なくなると、LEDがピープ音とともに約3秒間隔で赤色に点滅します。充電してください。

📞 通話する (🔌F)

電話をかける

携帯電話でダイヤル操作をします。
かかってきた電話に出る
呼び出し音が聴こえたら、コールボタンを1回押して通話を開始します。

- 通話中は音楽再生が一時的に停止します。

通話を終了する

通話中にコールボタンを1回押します。

使用上のご注意

- ご使用に先立ち、本製品を満充電してお使いください。
- 電池の消耗を防ぐためご使用の後はBluetooth機能をオフにしてください。
- 接続するBluetooth機器の携帯状態、周囲の障害物や他の機器の電波状態の影響により、接続が不安定になる場合があります。

Important information (read before using)

- Thank you for purchasing this product.
- Before using the headphones, be sure to carefully read this document, as well as “Precautions on the use of headphones” and “Signal related precautions”, in order to ensure that the product is used correctly.
- After reading this document, store it together with “Precautions on the use of headphones”, and “Service center list” in a location where they can be easily accessed.

Refer to the web manual for other functions information and operation procedure details.

USA

http://usa.denon.com



UK

http://www.denon.co.uk



Preparation

③ Charging (🔌A)

Denon Exercise Freak Wireless Fitness headphones feature a rechargeable Li-Polymer battery that allows for up to 7 hours of continuous usage. For best results, charge the headphones fully prior to first time usage by using the USB cable (Included).

- The LED indicator will flash when the battery is being charged.
- 0% to 49% charged : Slowly flashes red
- 50% to 99% charged : Flashes red every approx. 2 seconds
- The LED indicator will be turned off when the battery is fully charged.

④ Pairing (Bluetooth)

To listen to music or make phone calls, the Bluetooth device must first be registered (pairing). After pairing has been completed, the Bluetooth device can be reconnected to the headphones.

1 With the headphones' Bluetooth function off, press and hold the ▶▶ button (🔌B) for approx. 4 seconds.

- The red and blue LEDs will alternately flash, and the headphones will enter pairing standby mode.
- When the Bluetooth function is on, press the ▶▶ button for 5 seconds or longer to turn off the Bluetooth function before performing this step.

2 Select the “DENON AH-W150” appears on the Bluetooth device to be connected.(🔌C)

- If a PIN code (passkey) is requested, enter “0000” (four zeros).
- The blue LED indicator will light up for approx. 5 seconds when pairing has been completed.

- If incorrect pairing information has been registered or you wish to pair devices again, delete the registered pairing information first. Press and hold the call button (🔌F) for 5 seconds or more when the headphones and Bluetooth device are paired to delete the pairing information. When the information is deleted, a beeping sound will be emitted and the red and blue LED indicators will flash simultaneously five times

Wearing the headphones

1 Hang the headphone hooks over your ears.(🔌D-①)

- Do not apply excessive force to the hooks.

2 Place the ear pieces into your ears.(🔌D-②,③)

- The ear pieces are movable. Be careful not to get your fingers caught in the slider.



Select the ear tip size which best matches the size of your ear canal.

NOTE

- Fit the ear tips securely on the nozzle of the headphones.
- The ear tips may deteriorate after extended use or storage.

🔌 Bluetooth ON/OFF (🔌B)

ON：Press and hold the ▶▶ button for approx. 1 second.

- The power switches on, and the Bluetooth function switches on.
- A beeping sound will be emitted and the red and blue LED indicators will light up simultaneously for approx. 1 second.

OFF：Press and hold the ▶▶ button for approx. 5 seconds and longer.

- The power then switches to a standby status, and the Bluetooth function switches off.
- A beeping sound will be emitted and the red and blue LED indicators will light up simultaneously for approx. 1 second.

🎵 Playback (🔌E)



When the battery level is low, the LED indicator will flash red every approx. 3 seconds accompanied by a beeping sound. Please recharge the battery.

📞 Phone Call (🔌F)

Making a call

Dial a phone number using the mobile phone.

Answering an incoming call

When the phone rings, press the call button 1 time to answer the call.

- Music playback temporarily stops while talking on the phone.

Ending a call

To end the call, press the call button 1 time.

NOTES ON USE

- Make sure the battery is fully charged.
- To prevent the battery from draining, turn the Bluetooth function off after use.

- Depending on the carrying status of the connected Bluetooth device or surrounding obstacles, the connection may be unstable.

Wichtige Informationen (vor dem Gebrauch lesen)

- Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt erworben haben.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch der Kopfhörer dieses Dokument sowie die “Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch von Kopfhörern” und die “Vorsichtsmaßnahmen bezüglich des Signals” aufmerksam durch, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produktes sicherzustellen.
- Bewahren Sie dieses Dokument nach dem Durchlesen zusammen mit den “Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch von Kopfhörern” und der “Liste der Kundendienstzentren” an einem leicht zugänglichen Ort auf.

Weitere Informationen über Funktionen und Einzelheiten der Bedienung finden Sie in der Online-Betriebsanleitung.

http://www.denon.de



Vorbereitung

③ Aufladen (🔌A)

Die drahtlosen Fitnesskopfhörer Denon Exercise Freak verfügen über einen Li-Polymer-Akku, der eine kontinuierliche Nutzung von bis zu 7 Stunden ermöglicht. Um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, laden Sie die Kopfhörer vor der ersten Benutzung vollständig mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels.

- Die LED-Anzeige blinkt, während der Akku geladen wird.
- 0% bis 49% Ladung: Langsames rotes Blinken
- 50% bis 99% Ladung: Blinkt ca. alle 2 Sekunden rot
- Die LED-Anzeige erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.

④ Pairing (Bluetooth)

Zum Musikhören oder Telefonieren muss das Bluetooth-Gerät zunächst registriert werden (Kopplung). Nach der Kopplung kann das Bluetooth-Gerät wieder an den Kopfhörer angeschlossen werden.

1 Halten Sie die ▶▶ taste (🔌B) bei ausgeschalteter Bluetooth-Funktion des Kopfhörers ca. 4 Sekunden lang gedrückt.

- Die roten und blauen LEDs blinken abwechselnd und die Kopfhörer wechseln in den Pairing-Standbymodus.
- Wenn die Bluetooth-Funktion aktiviert ist, drücken Sie für mindestens 5 Sekunden die ▶▶ taste, um die Bluetooth-Funktion zu deaktivieren, bevor Sie diesen Schritt ausführen.

2 Wählen Sie auf dem zu verbindenden Bluetooth-Gerät “DENON AH-W150” aus.(🔌C)

- Wenn ein PIN-Code (Zugangscode) abgefragt wird, geben Sie “0000” (vier Nullen) ein.
- Die blaue LED-Anzeige leuchtet ca. 5 Sekunden lang auf, wenn der Pairing-Vorgang abgeschlossen ist.

- Wenn falsche Kopplungsinformationen registriert worden sind oder si vous souhaitez à nouveau apparier des périphériques, supprimez tout d’abord les informations d’appariement enregistrées. Appuyez longuement sur le bouton d’appel (🔌F) pendant 5 secondes ou plus lorsque les écouteurs et le périphérique Bluetooth sont appariés pour supprimer les informations d’appariement. Une fois que les informations sont supprimées, un bip sonore est émis et les témoins DEL rouge et bleu clignotent cinq fois simultanément.

Tragen der Kopfhörer

1 Hängen Sie die Bügel der Kopfhörer über Ihre Ohren.(🔌D-①)

- Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Bügel aus.

2 Führen Sie die Ohrstecker in die Ohren ein.(🔌D-②,③)

- Die Ohrstecker sind beweglich. Klemmen Sie sich die Finger nicht an dem Schiebering.



Wählen Sie den am besten zur Größe Ihres Ohrkanals passenden Ohrstöpsel aus.

NOTE

- Setzen Sie die Ohrstöpsel fest auf den Stützen der Kopfhörer.
- Die Ohrstöpsel können nach langem Gebrauch oder nach langer Lagerung brüchig werden.

🔌 Bluetooth ON/OFF (🔌B)

ON：Halten Sie die ▶▶ taste des Kopfhörers ca. 1 Sekunde lang gedrückt.

- Ein Piepton ertönt und die rote und die blaue LED-Anzeige leuchten gleichzeitig ca. 1 Sekunde lang auf.
- Das Gerät wird eingeschaltet und die Bluetooth-Funktion wird aktiviert.

OFF：Halten Sie die ▶▶ taste ca. 5 Sekunden und länger gedrückt.

- Ein Piepton ertönt und die rote und die blaue LED-Anzeige leuchten gleichzeitig ca. 1 Sekunde lang auf.
- Das Gerät schaltet in den Standby-Status und die Bluetooth-Funktion wird ausgeschaltet.

🎵 Wiedergabe (🔌E)



Die blaue LED-Anzeige leuchtet während der Wiedergabe kontinuierlich.



Wenn der Akkustand niedrig ist, blinkt die LED-Anzeige ca. alle 3 Sekunden rot, zusammen mit einem Piepton.

📞 Telefonanruf (🔌F)

Einen Anruf durchführen

Wählen Sie mithilfe des Mobiltelefons eine Rufnummer.

Einen eingehenden Anruf entgegennehmen

Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie die Anruftaste 1 Mal, um den Anruf anzunehmen.

Während Sie am Telefon sprechen, wird die Musikwiedergabe zeitweilig gestoppt.

Einen Anruf beenden

Um den Anruf zu beenden, drücken Sie die Anruftaste 1 Mal.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion nach der Verwendung aus, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.

- In Abhängigkeit von der Trageposition des angeschlossenen Bluetooth-Geräts oder anderen Hindernissen kann die Verbindung instabil sein.

Informations importantes (à lire avant utilisation)

- Nous vous remercions d’avoir acheté ce produit.
- Avant d’utiliser les écouteurs, lisez attentivement ce document, ainsi que “Précautions à prendre lors de l’utilisation d’écouteurs” et “Précautions liées au signal”, afin de vous assurer que le produit est utilisé correctement.
- Après avoir lu ce manuel, conservez-le avec les “Précautions à prendre lors de l’utilisation d’écouteurs” et la “Liste des Centres de Service” dans un endroit où ils peuvent être facilement accessibles.

Reportez-vous au manuel sur internet pour d’autres informations sur les fonctions et des détails sur la procédure de fonctionnement.

http://www.denon.fr



Préparation

③ Chargement (🔌A)

Les écouteurs Exercise Freak Fitness sans fil contiennent une batterie Li-Polymer rechargeable qui permet jusqu’à 7 heures d’utilisation en continu. Pour des résultats optimaux, chargez complètement les écouteurs avant la première utilisation à l’aide du câble USB (inclus).

- L’indicateur LED clignote lorsque la batterie est en charge.
- De 0% à 49% chargée : Le voyant rouge clignote lentement
- De 50 % à 99 % chargée : Le voyant rouge clignote environ toutes les 2 secondes
- Le témoin LED s’éteindra lorsque la batterie sera entièrement chargée.

④ Pairing (Bluetooth)

Pour écouter de la musique ou passer des appels téléphoniques, le périphérique Bluetooth doit d’abord être enregistré (appariement). Une fois l’appariement terminé, le périphérique Bluetooth peut à nouveau être connecté aux écouteurs.

1 Avec la fonction Bluetooth des écouteurs éteinte, appuyez longuement sur le bouton de ▶▶ (🔌B) pendant environ 4 secondes.

- Les LEDs rouge et bleue clignotent alternativement et l’appariement des écouteurs se met en mode veille.
- Lorsque la fonction Bluetooth est activée, appuyez sur la touche ▶▶ pendant au moins 5 secondes pour éteindre la fonction Bluetooth avant d’effectuer cette étape.

2 Sélectionnez “DENON AH-W150” qui apparaît sur le périphérique Bluetooth à connecter.(🔌C)

- Si un code PIN (mot de passe) est requis, saisissez “0000” (quatre zéros).
- L’indicateur LED bleu s’allume pendant environ 5 secondes lorsque l’appariement est terminé.

- Si des informations d’appariement incorrectes ont été enregistrées ou si vous souhaitez à nouveau apparier des périphériques, supprimez tout d’abord les informations d’appariement enregistrées. Appuyez longuement sur le bouton d’appel (🔌F) pendant 5 secondes ou plus lorsque les écouteurs et le périphérique Bluetooth sont appariés pour supprimer les informations d’appariement. Une fois que les informations sont supprimées, un bip sonore est émis et les témoins DEL rouge et bleu clignotent cinq fois simultanément.

Port des écouteurs

1 Accrochez les crochets des écouteurs sur vos oreilles.(🔌D-①)

- Ne forcez pas les crochets de manière excessive.

2 Placez les oreillettes dans vos oreilles.(🔌D-②,③)

- Les oreillettes sont amovibles. Faites attention à ne pas coincer vos doigts dans le curseur



Sélectionnez la taille d’embout intra-auriculaire pour correspondre au mieux à la taille du canal de votre oreille.

NOTE

- Adaptez les embouts en toute sécurité sur la buse des écouteurs.
- Les embouts peuvent se détériorer suite à une utilisation ou un stockage prolongé(e).

🔌 Bluetooth ON/OFF (🔌B)

ON：Appuyez et maintenez la pression sur le bouton de ▶▶ des écouteurs pendant environ 1 seconde.

- Un bip sonore est émis et les témoins DEL rouge et bleu s’allument simultanément pendant 1 seconde.
- L’appareil s’allume et la fonction Bluetooth est activée.

OFF：Appuyez longuement sur le bouton de ▶▶ pendant environ 5 secondes et plus.

- Un bip sonore est émis et les témoins DEL rouge et bleu s’allument simultanément pendant 1 seconde.
- L’alimentation passe alors en état de veille et la fonction Bluetooth est désactivée.

🎵 Lecture (🔌E)

- Le témoin LED bleu s’allume en continu pendant la lecture.



Lorsque le niveau de la batterie est faible, le témoin DEL rouge clignote toutes les 3 secondes environ, accompagné d’un bip sonore. Veuillez recharger la batterie.

📞 Appel téléphonique (🔌F)

Passer un appel

Composez un numéro de téléphone à partir du téléphone mobile.

Répondre à un appel entrant

Lorsque le téléphone sonne, appuyez 1 fois sur le bouton d’appel pour répondre à l’appel.

- La lecture de la musique s’arrête temporairement pendant la conversation téléphonique.

Terminer un appel

Pour mettre fin à l’appel, appuyez 1 fois sur le bouton d’appel .

OBSERVATIONS RELATIVES A L’UTILISATION

- Assurez-vous que la batterie ne se décharge, éteignez la fonction Bluetooth après l’avoir utilisée.

- En fonction du statut de transport du périphérique Bluetooth connecté ou des obstacles environnants, la connexion peut être instable.

Informazioni importanti (leggere prima dell’uso)

- Grazie per avere acquistato questo prodotto.
- Prima di utilizzare le cuffie, assicurarsi di leggere attentamente il presente documento, così come le “Precauzioni relative all’utilizzo delle cuffie” e le “Precauzioni relative al segnale”, in modo da essere sicuri che il prodotto funzioni correttamente.
- Dopo aver letto il presente documento, conservarlo unitamente alle “Precauzioni relative all’utilizzo delle cuffie” e all’“Elenco dei centri assistenza” in un luogo facilmente accessibile.

Fare riferimento al manuale disponibile in rete per informazioni sulle altre funzioni e per i dettagli sulla procedura di funzionamento.

http://www.denon.it



Preparazione

③ Carica (🔌A)

Le cuffie Denon Exercise Freak Wireless Fitness includono una batteria ricaricabile ai polimeri che garantisce fino a 7 ore di utilizzo ininterrotto. Per risultati ottimali, utilizzare il cavo USB (in dotazione) per caricare completamente le cuffie prima di utilizzarle per la prima volta.

- L’indicatore LED lampeggia quando la batteria è in carica.
- Da 0% a 49% di carica : Lampeggia lentamente in rosso
- Da 50% a 99% di carica : Lampeggia in rosso ogni 2 secondi circa
- L’indicatore LED si spegne quando la batteria è completamente carica.

④ Pairing (Bluetooth)

Per ascoltare la musica o per effettuare delle chiamate, il dispositivo Bluetooth deve essere prima registrato (associato). Al termine dell’associazione, il dispositivo Bluetooth può essere collegato nuovamente alle cuffie.

1 Con la funzione Bluetooth delle cuffie è spenta, tenere premuto il pulsante di ▶▶ (🔌B) per 4 secondi circa.

- Gli indicatori LED rosso e blu lampeggiano alternativamente e le cuffie entrano in modalità standby associazione.
- Quando la funzione Bluetooth è attiva, prima di eseguire questa operazione premere il pulsante ▶▶ per almeno 5 secondi per disattivare la funzione Bluetooth.

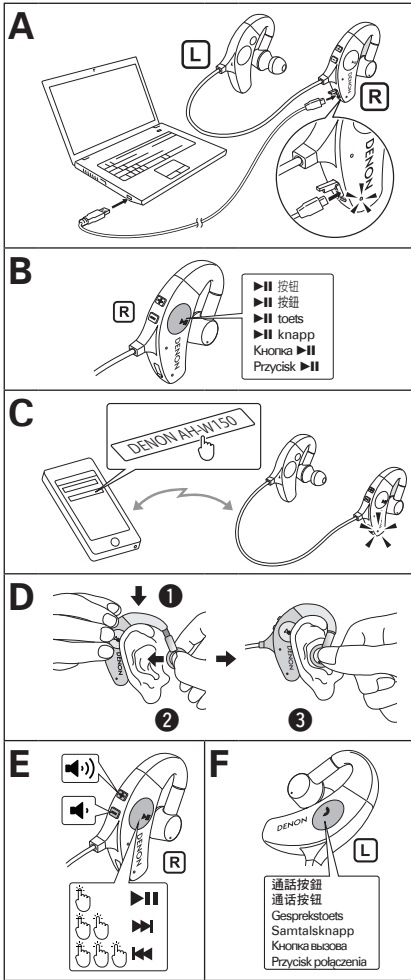
2 “DENON AH-W150” apparirà sul dispositivo Bluetooth da collegare.(🔌C)

- Se viene richiesto un codice PIN (chiave d’accesso), inserire “0000” (quattro zeri).
- L’indicatore LED blu si illumina per circa 5 secondi quando l’associazione è stata completata.

- Se sono state registrate informazioni di associazione sbagliate oppure si desidera associare nuovamente i dispositivi, per prima cosa eliminare le informazioni di associazione registrate. Per eliminare le informazioni di associazione, tenere premuto il pulsante di chiamata (🔌F) per 5 secondi o più quando le cuffie e il dispositivo Bluetooth sono associati. Quando le informazioni sono state eliminate, viene emesso un segnale acustico e gli indicatori LED rosso e blu lampeggiano contemporaneamente per cinque volte.

Applicazione delle cuffie

1 Sistem



重要資訊（使用前請先閱讀）

- 感謝您惠購本產品。
- 使用耳機前，請確保已仔細閱讀本文件以及「耳機使用注意事項」和「信號相關注意事項」，從而確保正確使用耳機。
- 閱讀本文件後，請將其與「耳機使用注意事項」和「服務中心一覽表」存放在方便取閱之處。

請參閱網頁說明書，獲得其他功能資訊和操作程式詳情。

<http://www.denon.com.tw/>



使用前準備

③ 充電 (🔌A)

- Denon「運動愛好者無線健身」耳機配有可充電的鋰聚合物電池，可連續使用7小時以上。為了獲得最佳結果，請在首次使用前，先使用 USB 電纜（內附）將耳機充滿電。
- 電池充電時，LED指示燈將會閃爍。
 - 電量充至 0% 至 49% 時：紅色燈緩慢閃爍
 - 電量充至 50% 至 99% 時：紅色燈約每兩秒閃爍一次
 - 電池充滿電後，LED指示燈將熄滅。

④ 比對（藍牙）

如要收聽音樂或撥打電話，藍牙設備必須首先註冊（比對）。比對完成後，藍牙設備可重新連接至耳機。

- 1 耳機藍牙功能關閉時，按住▶|||按鈕(🔌B)約4秒。**
- 紅色和藍色LED指示燈將交替閃爍，耳機將進入比對待機模式。
 - 開啟Bluetooth功能時，請按住▶|||按鈕5秒或更長時間以關閉Bluetooth功能，然後才可執行此步驟。

- 2 選擇顯示在要連接的Bluetooth設備上的“DENON AH-W150”。(🔌C)**
- 如果要輸入PIN碼（比對碼），則輸入“0000”（四個零）。
 - 比對完成後，藍色LED指示燈將會保持亮起約5秒。

- 如果註冊了錯誤的比對資訊或您希望再次比對，則請先刪除比對資訊。耳機和藍牙設備比對後，按住通話按鈕(🔌F)5秒或更長時間，從而刪除比對資訊。當資訊刪除後，會發出蜂鳴聲且紅色和藍色LED指示燈會同時閃爍五次。

戴上耳機

- 1 將耳機鉤掛在您的耳朵上。(🔌D - ①)**
- 請勿對耳機鉤用力過大。
- 2 將耳塞放在耳朵中。(🔌D - ②,③)**
- 耳塞可移動。務必小心，切勿讓手指卡在滑動器中。

- 選擇最適合耳孔大小的耳塞套。**
- 注意**
- 將耳塞套緊緊地安裝在耳機的聽筒上。
 - 耳塞套若長時間使用或存放後，質量可能會降低。

Bluetooth ON/OFF (🔌B)

- ON：按住耳機的▶|||按鈕約1秒。**
- 耳機將會發出蜂鳴聲且紅色和藍色LED指示燈將會同時亮起約1秒。
 - 電源開啟，藍牙功能開啟。
- OFF：按住▶|||按鈕約5秒或更長時間。**
- 耳機將會發出蜂鳴聲且紅色和藍色LED指示燈將會同時亮起約1秒。
 - 電源轉至待機狀態，藍牙功能關閉。

🎵 播放 (🔌E)

- 重播過程中，藍色LED指示燈將保持亮起。

- 電池電量低時，LED指示燈約每3秒閃爍一次紅色燈併發出蜂鳴聲。請為電池充電。**

📞 通話 (🔌F)

- 撥打電話**
用行動電話撥出電話號碼。
- 接聽來電**
電話鈴聲響時，按一次通話按鈕，接聽來電。
- 通話時，音樂播放將會暫停。
- 結束通話**
結束通話時，按一次通話按鈕。

使用注意事項

- 請確定電池已充滿電。
- 為防止電池耗盡，請在使用後關閉Bluetooth功能。
- 根據所連接的Bluetooth設備的承載狀態或周圍障礙物，連接可能會不穩定。

重要信息（使用前请先阅读）

- 感谢您惠购本产品。
- 使用耳机前，请确保已仔细阅读本文档以及“耳机使用注意事项”和“信号相关注意事项”，从而确保正确使用耳机。
- 阅读本文档后，请将其与“耳机使用注意事项”和“服务中心一览表”存放在方便取阅之处。

请参阅网页说明书，获得其他功能信息和操作程序详情。

<http://www.denon.com.cn/>



使用前准备

③ 充电 (🔌A)

- Denon“运动爱好者无线健身”耳机配有可充电的锂聚合物电池，可连续使用7小时以上。为了获得最佳结果，请在首次使用前，先使用 USB 电缆（内附）将耳机充满电。
- 电池充电时，LED指示灯将会闪烁。
 - 电量充至 0% 至 49% 时：红色灯缓慢闪烁
 - 电量充至 50% 至 99% 时：红色灯约每两秒闪烁一次
 - 电池充满电后，LED指示灯将熄灭。

④ 匹配（蓝牙）

如要收听音乐或拨打电话，蓝牙设备必须首先注册（匹配）。匹配完成后，蓝牙设备可重新连接至耳机。

- 1 耳机蓝牙功能关闭时，按住▶|||按钮(🔌B)约4秒。**
- 红色和蓝色LED指示灯将交替闪烁，耳机将进入匹配待机模式。
 - 开启Bluetooth功能时，请按▶|||按钮5秒或更长时间以关闭Bluetooth功能，然后才可执行此步骤。

- 2 选择显示在要连接的Bluetooth设备上的“DENON AH-W150”。(🔌C)**
- 如果要输入PIN码（匹配码），则输入“0000”（四个零）。
 - 匹配完成后，蓝色LED指示灯将会保持亮起约5秒。

- 如果注册了错误的匹配信息或您希望再次匹配，则请先删除匹配信息。耳机和蓝牙设备匹配后，按住通话按钮(🔌F)5秒或更长时间，从而删除匹配信息。当日息删除后，会发出蜂鸣声且红色和蓝色LED指示灯会同时闪烁五次。

戴上耳机

- 1 将耳机挂在您的耳朵上。(🔌D - ①)**
- 请勿对耳机钩用力过大。
- 2 将耳塞放在耳朵中。(🔌D - ②,③)**
- 耳塞可移动。务必小心，切勿让手指卡在滑动器中。

- 选择最适合耳孔大小的耳塞套。**
- 注意**
- 将耳塞套紧紧地安装在耳机的听筒上。
 - 耳塞套若长时间使用或存放后，质量可能会降低。

Bluetooth ON/OFF (🔌B)

- ON：按住耳机的▶|||按钮约1秒。**
- 耳机本会发出蜂鸣声且红色和蓝色LED指示灯将会同时亮起约1秒。
 - 电源开启，蓝牙功能开启。
- OFF：按住▶|||按钮约5秒或更长时间。**
- 耳机将会发出蜂鸣声且红色和蓝色LED指示灯将会同时亮起约1秒。
 - 电源转至待机状态，蓝牙功能关闭。

🎵 播放 (🔌E)

- 重播过程中，蓝色LED指示灯将保持亮起。

- 電池電量低時，LED指示燈約每3秒閃爍一次紅色燈并發出蜂鳴聲。請為電池充電。**

📞 通话 (🔌F)

- 拨打电话**
用移动电话拨出电话号码。
- 接听来电**
电话铃声响时，按一次通话按钮，接听来电。
- 通話時，音樂播放將會暫停。
- 結束通話**
結束通話時，按一次通話按鈕。

使用注意事项

- 确保电池已充满电。
- 为防止电池耗尽，请在使用后关闭Bluetooth功能。
- 根据所连接的Bluetooth设备的承载状态或周围障碍物，连接可能会不稳定。

Belangrijke informatie (lezen voor gebruik)

- Bedankt voor het aanschaffen van dit product.
- Voordat u de koptelefoon gebruikt, zorg ervoor dat u dit document goed doorleest, samen met de “Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van hoofdtelefoons” en “Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot het signaal”, om er zeker van te zijn dat het product goed gebruikt wordt.
- Na het lezen van dit document, bewaar het samen met “Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van hoofdtelefoons” en “Lijst met service-centers” op een plek waar u er gemakkelijk bij kunt.

Zie de handleiding op internet voor informatie over andere functies en details over de bedieningsprocedure.

<http://www.denon-hifi.nl>



Voorbereiding

③ Opladen (🔌A)

De draadloze Denon-fitnesshoofdtelefoon Exercise Freak beschikt over een oplaadbare li-polymeerbatterij waarmee u de hoofdtelefoon 7 uur ononderbroken kunt gebruiken. Voor de beste resultaten moet u de hoofdtelefoon volledig opladen via de USB-kabel (bijgeleverd) voordat u de USB-kabel voor het eerst gebruikt.

- De indicieelde knippert wanneer de batterij wordt opgeladen.
- 0% tot 49% opgeladen : Knippert langzaam rood
- 50% tot 99% opgeladen : Knippert circa elke 2 seconden rood
- De LED-indicator wordt uitgeschakeld wanneer de batterij volledig is opgeladen.

④ Koppelen (Bluetooth)

Om te kunnen luisteren naar muziek of om telefoongesprekken te voeren moet het Bluetooth-apparaat eerst worden geregistreerd (koppelen). Nadat het koppelen is voltooid kan het Bluetooth-apparaat opnieuw worden aangesloten op de hoofdtelefoon.

- 1 Met de Bluetooth-functie van de hoofdtelefoon uit, houdt u de ▶||| toets (🔌B) gedurende ongeveer 4 seconden ingedrukt.**
- De rode en blauw leds zullen afwisselend knipperen en de hoofdtelefoon zal in de koppeling stand-by-modus gaan.
 - Wanneer de Bluetooth-functie is ingeschakeld, houdt u de ▶||| toets minstens 5 seconden ingedrukt om de Bluetooth-functie uit te schakelen voordat u deze stap uitvoert.

- 2 Selecteer “DENON AH-W150” die op het aan te sluiten Bluetooth-apparaat verschijnt.(🔌C)**
- Als er een pincode (toegangscode) is vereist, voert u “0000” (4 nullen) in.
 - De blauwe indicatiele licht gedurende circa 5 seconden op wanneer de koppeling is voltooid.

- Wanneer onjuiste koppelinginformatie geregistreerd is of wanneer u apparaten opnieuw wilt koppelen, verwijder eerst de geregisteerde koppelinginformatie. Houd de gesprekstoets (🔌F) gedurende 5 seconden of langer ingedrukt wanneer de hoofdtelefoon en het Bluetooth-apparaat zijn gekoppeld om de koppelinginformatie te verwijderen. Wanneer de informatie gewist is, wordt een piepgeluid afgegeven en knipperen de rode en blauwe indicatie LEDs 5 maal tegelijkertijd.

De hoofdtelefoon opzetten

- 1 Hang de haken van de hoofdtelefoon over uw oren.(🔌D - ①)**
- Pas geen overmatige druk toe op de haken.

- 2 Stop de oordopjes in uw oren.(🔌D - ②,③)**
- De oordopjes zijn verplaatsbaar. Zorg dat uw vingers niet gekneld raken in de schuiver.

- Selecteer de grootte van het oortje die het best past in uw oor.**

- NOTE**
- Plaats de oordopjes nauwkeurig op de aansluiting op de hoofdtelefoon.
 - De oordopjes kunnen verslijten na langdurig opslaan.

- Bluetooth ON/OFF (🔌B)**

ON：Houd de ▶||| toets van de hoofdtelefoon ingedrukt gedurende ongeveer 1 seconde.

- Een piepgeluid wordt afgegeven en de rode en blauwe indicatie-LEDs branden tegelijkertijd gedurende ongeveer 1 seconde.
- De stroom wordt ingeschakeld en de Bluetooth-functie gaat aan.

- OFF：Houd de ▶||| toets ingedrukt gedurende ongeveer 5 seconden of langer.**
- Een piepgeluid wordt afgegeven en de rode en blauwe indicatie-LEDs branden tegelijkertijd gedurende ongeveer 1 seconde.
 - De spanning schakelt dan naar een stand-by-modus en de Bluetooth-functie schakelt uit.

🎵 Afspelen (🔌E)

- De blauwe indicatie-led zal continu oplichten tijdens het afspelen.

- Wanneer het batterijniveau laag is, knippert de indicatie-LED rood om de circa 3 seconden, gevolgd door een piepgeluid. Laad de batterij op.**

📞 Telefoongesprek (🔌F)

- Bellen**
Kies een telefoonnummer met uw mobiele telefoon.
- Beantwoorden van een binnenkomend gesprek**
Wanneer de telefoon overgaat, druk eenmaal op de gesprekstoets om het gesprek te beantwoorden.
- Het afspelen van muziek wordt tijdelijk onderbroken terwijl u een telefoongesprek voert.

- Beeindigen van een gesprek**
Om het gesprek te beëindigen, druk eenmaal op de gesprekstoets .

ALVORENS TE GEBRUIKEN

- Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen.
- Om te verhinderen dat de batterij leegloopt, moet u de Bluetooth-functie uitschakelen na gebruik.
- Afhankelijk van de draagstatus van het aangesloten Bluetooth-apparaat of de omgevende obstakels, kan de verbinding onstabiel worden.

Viktig information (läs detta innan användningen)

- Tack för att du har köpt denna produkt.
- Innan du börjar använda hörlurarna och för att säkerställa korrekt användning av produkten ber vi dig läsa detta dokument och även “Försiktighetsåtgärder angående hörlurarnas användning” samt “Försiktighetsåtgärder angående ljudsignaler”.
- När du har läst igenom dokumentet bör du förvara det tillsammans med din “Försiktighetsåtgärder angående hörlurarnas användning” samt “Förteckning över serviceverkstäder” på en plats där du enkelt kan ta fram dem igen.

Se bruksanvisningen på vår webbsajt för information om andra funktioner och detaljerade användningsinstruktioner.

<http://www.denon.se>



Förberedelser

③ Uppladdning (🔌A)

Denon Exercise Freak, trådlösa träningshörlurar, är utrustade med ett uppladdningsbart Li-Polymer-batteri med kapacitet för upp till 7 timmars kontinuerlig användning. För bästa resultat ska du använda USB-kabeln (medföljer) och ladda upp hörlurarna fullständigt innan de tas i bruk.

- Indikatorn blinkar när batteriet laddas.
- 0% till 49% laddning: Blinkar långt långsamt
- 50 % till 99 % laddning: Blinkar långt cirka varannan sekund
- LED-indikatorn släcks när batteriet är fulladdat.

④ Sammankoppling (Bluetooth)

För att lyssna på musik eller koppla upp telefonsamtal är det nödvändigt att först registrera (sammankoppla) en Bluetooth-enhet. När sammankopplingen är klar kan Bluetooth-enheten senare kopplas till hörlurarna.

- 1 Kontrollera att hörlurarnas Bluetoothfunktion är avstängd och håll ▶||| -knapp (🔌B) intryckt i ca 4 sekunder.**
- De röda och blå indikatorerna blinkar växelvis och hörlurarna ställs i beredskapsläge för sammankoppling.
 - Om Bluetooth-funktionen är på trycker du på ▶||| knapp under minst 5 sekunder för att stänga av Bluetooth-funktionen innan du genomför det här steget.

- 2 Välj “DENON AH-W150” på den Bluetooth-enhet som ska anslutas.(🔌C)**
- Om du uppmannas knappa in en PIN-kod (lösenord), ska du ange “0000” (fyra nollor).
 - Den blå indikatorn lyser i ca 5 sekunder när sammankopplingen är klar.

- Om felaktigt sammankopplingsinformation har registrerats eller om du vill sammankoppla enheterna på nytt, måste du först radera den registrerade informationen om sammankopplingen. Håll samtalsknappen (🔌F) intryckt i 5 sekunder eller längre då hörlurarna och Bluetooth-enheten har sammankopplats för att radera sammankopplingsinformationen. Ett pip ljud hörs när informationen har raderats och de röda och blå indikatorerna blinkar samtidigt fem gånger.

Använda hörlurarna

- 1 Sätt fast hörlurarnas kroker runt öronen.(🔌D - ①)**
- Tryck inte för hårt på krokarna.

- 2 Sätt i öronsnäckorna i öronen.(🔌D - ②,③)**
- Öronsnäckorna kan flyttas. Var försiktig så du inte fastnar med fingrarna i skenan.

- Välj den storlek på öronkudde som bäst passar dina öron.**

- NOTE**
- Sätt fast öronkuddarna på hörlurarna.
 - Öronkuddarna kan försämrats efter en längre tids användning eller förvaring.

🔌 Bluetooth ON/OFF (🔌B)

ON：Håll ▶||| -knapp på hörlurarna intryckt i ca 1 sekund.

- Ett pip ljud hörs och de röda och blå indikatorerna lyser samtidigt i ca 1 sekund.
- Strömmen slås då på och Bluetooth-funktionen aktiveras.

OFF：Håll ▶||| -knapp på hörlurarna intryckt i ca 5 sekunder eller längre.

- Ett pip ljud hörs och de röda och blå indikatorerna lyser samtidigt i ca 1 sekund.
- Hörlurarna ställs i beredskapsläget och Bluetooth-funktionen inaktiveras.

🎵 Uppspelnig (🔌E)

- Den blå indikatorn lyser konstant under uppspelning.

- När batterinivån är låg, blinkar indikatorn rött var 3:e sekund och ett pip ljud hörs. Ladda i så fall batteriet.**

📞 Telefonsamtal (🔌F)

- Ringa ett samtal**
Sätt ett telefonnummer på mobiltelefonen.
- Besvara ett inkommande samtal**
Tryck 1 gång på samtalsknappen för att besvara ett samtal.
- Uppspelnig av musik stoppas temporärt under telefonsamtal.

Avsluta ett samtal
Tryck 1 gång på samtalsknappen för att avsluta samtalet.

OBSERVERA ÄNGÅENDE ANVÄNDNINGEN

- Kontrollera att batteriet är fullt uppladdat.
- Stäng av Bluetooth-funktionen efter användning för att förhindra att batteriet laddas ur.

- Anslutningen kan vara instabil beroende på hur du bär den anslutna Bluetooth-enheten eller hinder i omgivningen.

Важная информация (прочтите перед использованием)

- Благодарим Вас за приобретение данного продукта.
- Перед использованием наушников внимательно прочтите данную инструкцию, а также “Меры предосторожности при использовании наушников” и “Меры предосторожности в отношении радиосигналов”, чтобы обеспечить корректную работу устройства.
- После прочтения данного документа уберите его на хранение вместе с “Мерами предосторожности по использованию наушников” и “Списком сервисных центров” в легкодоступное место.

См. интернет-руководство для получения информации о других функциях и порядке работы.

<http://www.denon.ru>



Подготовка

③ Зарядка (🔌A)

Беспроводные наушники для занятий спортом Denon Exercise Freak оснащены перезаряжаемой литиевой полимерной батареей, сохраняющей заряд в течение 7 часов непрерывного использования. Для более длительной эксплуатации батарее следует полностью зарядить с помощью USB-кабеля (поставляется в комплекте) перед первым использованием.

- LED-индикатор будет мигать во время зарядки батареи.
- Уровень заряда от 0% до 49%: Мигает красным с большими интервалами
- Уровень заряда от 50 % до 99 %: Мигает красным цветом прибл. каждые 2 секунды

- Когда батарея будет полностью заряжена, LED-индикатор погаснет.

④ Сопрежение (Bluetooth)

Чтобы слушать музыку или звонить по телефону через наушники, предварительно необходимо зарегистрировать устройство Bluetooth (выполнить процедуру сопряжения). После выполнения процедуры сопряжения данное устройство Bluetooth может повторно подключаться к наушникам.

- 1 Когда функция Bluetooth на наушниках выключена, нажмите кнопку ▶||| (🔌B) и удерживайте ее нажатой в течение прибл. 4 секунд.**
- Красный и синий LED-индикаторы будут попеременно мигать, а наушники перейдут в режим ожидания процедуры сопряжения.
 - Если включена функция Bluetooth, нажмите и удерживайте кнопку ▶||| не менее 5 секунд, чтобы выключить Bluetooth перед выполнением следующего шага.

- 2 Выберите название “DENON AH-W150”, появившееся на подключаемом устройстве Bluetooth.(🔌C)**
- Когда запрашивается PIN-код (ключ доступа) — введите “0000” (четыре нуля).
 - Синий индикатор будет светиться прибл. 5 секунд, когда процедура сопряжения будет выполнена.

- Если зарегистрированы неправильные данные по сопряжению с устройством или необходимо выполнить процедуру сопряжения заново, предварительно следует удалить зарегистрированную информацию по сопряжению. Нажмите кнопку вызова (🔌F) и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд или более, когда наушники и устройство Bluetooth подключены, для удаления информации по сопряжению. Когда информация удалена, раздастся звуковой сигнал, и красный и синий индикаторы одновременно мигнут пять раз.

Использование наушников

- 1 Заведите дуги наушников за уши.(🔌D - ①)**
- При этом не следует прилагать чрезмерных усилий.

- 2 Вставьте наушники в уши.(🔌D - ②,③)**
- Динамики подвижны. Соблюдайте осторожность, чтобы ваши пальцы не попали под слайдер.

- Выберите размер накладок, который подходит вам лучше всего.**

NOTE

- Наденьте накладки на динамики наушников.
- Накладки могут испортиться от длительного использования или хранения.

🔌 Bluetooth ON/OFF (🔌B)

ON：Нажмите кнопку ▶||| на наушниках и удерживайте ее нажатой прибл. 1 секунду.

- Раздастся звуковой сигнал, и красный и синий индикаторы одновременно будут гореть в течение прибл. 1 секунды.
- При включении питания включается функция Bluetooth.

OFF：Нажмите кнопку ▶||| и удерживайте ее нажатой в течение прибл. 5 секунд и более.

- Раздастся звуковой сигнал, и красный и синий индикаторы одновременно будут гореть в течение прибл. 1 секунды.
- Затем питание переходит в режим ожидания, и функция Bluetooth выключается.

🎵 Воспроизведение (🔌E)

- Синий индикатор будет гореть ровным светом во время воспроизведения.

- При низком заряде батареи LED-индикатор будет мигать красным прибл. каждые 3 секунды в сопровождении звукового сигнала. Необходимо зарядить батарею.**

- Телефонный звонок (🔌F)**
- Наберите телефонный номер с помощью мобильного телефона.

Ответ на входящий звонок

- При входящем звонке на Ваш телефон нажмите кнопку вызова один раз, чтобы ответить на звонок.
- Воспроизведение музыки временно останавливается во время разговора по телефону.

Окончание телефонного разговора
Чтобы закончить вызов, нажмите кнопку вызова один раз.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Убедитесь, что батарея полностью заряжена.
- Чтобы предотвратить разрядку батареи, отключите функцию Bluetooth после использования.
- Стабильность соединения зависит от состояния подключаемого устройства Bluetooth и наличия преград.

Ważne informacje (przeczytaj przed użyciem)

- Dziękujemy za zakup naszego produktu.
- Przed rozpoczęciem korzystania ze słuchawek, aby zagwarantować poprawne użytkowanie produktu, należy uważnie przeczytać niniejszy dokument, jak również “Środki ostrożności dotyczące użytkowania słuchawek” i “Środki ostrożności dotyczące sygnału”.
- Po przeczytaniu tego dokumentu, przechowuj go w łatwo dostępnym miejscu, razem z dokumentami “Środki ostrożności dotyczące użytkowania słuchawek” i “Lista punktów obsługi”.

W celu uzyskania informacji dotyczących innych funkcji oraz szczegółów procedury obsługi, proszę odwołać się do instrukcji w wersji internetowej.

<http://www.denon.pl>



Przygotowanie